



МИНЗДРАВ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Южно-Уральский государственный медицинский
университет» Министерства здравоохранения
Российской Федерации»
(ФГБОУ ВО ЮУГМУ Минздрава России)
медицинский колледж

УТВЕРЖДАЮ
Заместитель директора медицинского колледжа по
методической работе
_____ А.Ю. Пашнина
« ____ » _____ 20 ____ г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной
деятельности

Специальность 33.02.01 Фармация

Форма обучения очная

Курс 1, 2 Семестр 1, 2, 3, 4

Практические занятия 112 часов

Промежуточная аттестация в виде дифференцированного зачета 2 часа

Объем учебной нагрузки 114 часов

Дифференцированный зачет 4 семестр

Разработчик рабочей программы
преподаватель медицинского колледжа _____ С.Н. Уманец

Рабочая программа рассмотрена на заседании методического Совета медицинского колледжа от
« ____ » _____ 20 ____ протокол № _____

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины переутверждена на 20___ / ___ учебный год на заседании методического Совета, протокол от _____ 20___ №_____

Заместитель директора по методической работе

медицинского колледжа _____ / _____ /

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины переутверждена на 20___ / ___ учебный год на заседании методического Совета, протокол от _____ 20___ №_____

Заместитель директора по методической работе

медицинского колледжа _____ / _____ /

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины переутверждена на 20___ / ___ учебный год на заседании методического Совета, протокол от _____ 20___ №_____

Заместитель директора по методической работе

медицинского колледжа _____ / _____ /

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины переутверждена на 20___ / ___ учебный год на заседании методического Совета, протокол от _____ 20___ №_____

Заместитель директора по методической работе

медицинского колледжа _____ / _____ /

Сведения о переутверждении рабочей программы дисциплины

Рабочая программа дисциплины переутверждена на 20___ / ___ учебный год на заседании методического Совета, протокол от _____ 20___ №_____

Заместитель директора по методической работе

медицинского колледжа _____ / _____ /

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМЕРНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....3
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....4
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....6
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ...8

1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (РАЗДЕЛ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

1.1 Область применения рабочей программы

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности 33.02.01 Фармация, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 449 от 13.07.2021.

1.2 Место дисциплины в структуре программы:

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы по специальности 33.02.01 Фармация

Область профессиональной деятельности, в которой выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность: Здравоохранение.

Рабочая программа соответствует квалификации специалиста среднего звена «фармацевт», указанной в Перечне специальностей среднего профессионального образования.

1.3 Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины

Главная цель дисциплины: завершить формирование основ владения английским языком, начатое в средней общеобразовательной школе; сформировать базовые умения практического профессионального владения медицинским английским языком, с преимущественным использованием терминов, относящихся к фармации.

Главные задачи преподаваемой дисциплины: сформировать умения перевода (со словарем) профессионально ориентированных текстов, смысловая ситуация которых может служить предметом беседы, обсуждения и способствует расширению кругозора обучающихся; обучить элементам аннотирования специальной литературы на английском языке; укрепить мотивацию самостоятельного изучения и дальнейшего совершенствования в области изучения английского языка.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический минимум, связанный с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, а также ЛЕ, связанные с медициной (1200-1400 ЛЕ);
- грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

1.3 РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

| | |
|---------|--|
| ПК 1.3. | Оказывать информационно-консультативную помощь потребителям, медицинским работникам по выбору лекарственных препаратов и других товаров аптечного ассортимента |
| ПК 1.4. | Осуществлять розничную торговлю и отпуск лекарственных препаратов населению, в том числе по льготным рецептам и требованиям медицинских организаций |
| ПК 1.5. | Осуществлять розничную торговлю медицинскими изделиями и другими товарами аптечного ассортимента |
| ПК 1.6. | Осуществлять оптовую торговлю лекарственными средствами и другими товарами аптечного ассортимента |
| ОК 02. | Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности |
| ОК 03. | Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие |
| ОК 04. | Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами |
| ОК 09. | Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности |
| ОК 10. | Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках |
| ОК 12. | Оказывать первую помощь до оказания медицинской помощи гражданам при несчастных случаях, травмах, отравлениях и других состояниях и заболеваниях, угрожающих их жизни и здоровью |
| ЛР 1 | Осознающий себя гражданином и защитником великой страны |
| ЛР 5 | Демонстрирующий приверженность к родной культуре, исторической памяти на основе любви к Родине, родному народу, малой родине, принятию традиционных ценностей многонационального народа России |
| ЛР 6 | Проявляющий уважение к людям старшего поколения и готовность к участию в социальной поддержке и волонтерских движениях |
| ЛР 8 | Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства |
| ЛР 9 | Соблюдающий и пропагандирующий правила здорового и безопасного образа жизни, спорта; предупреждающий либо преодолевающий зависимости от алкоголя, табака, психоактивных веществ, азартных игр и т.д. Сохраняющий психологическую устойчивость в ситуативно сложных или стремительно меняющихся ситуациях |
| ЛР 10 | Заботящийся о защите окружающей среды, собственной и чужой безопасности, в том числе цифровой |
| ЛР 11 | Проявляющий уважение к эстетическим ценностям, обладающий основами эстетической культуры |
| ЛР 12 | Принимающий семейные ценности, готовый к созданию семьи и воспитанию детей; демонстрирующий неприятие насилия в семье, ухода от родительской ответственности, отказа от отношений со своими детьми и их финансового содержания |

1.4 ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Таблица 1 Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем (в часах) всего | Объем в (часах) по семестрам | | | |
|--|--------------------------------|------------------------------|----|-----|----|
| | | I | II | III | IV |
| Объем учебной нагрузки | 114 | 32 | 36 | 20 | 26 |
| Всего | 114 | 32 | 36 | 20 | 26 |
| в том числе: | | | | | |
| Практические занятия | 112 | 32 | 36 | 20 | 24 |
| Самостоятельная работа | - | - | - | - | - |
| Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета | 2 | | | | 2 |

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся | Объем часов | Уровень освоения | Формируемые результаты |
|--|--|-------------|------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Раздел 1. Вводно-коррективный курс | | 2 | | |
| Раздел 1.1. Английский язык как средство международного общения | Содержание учебного материала 1. Лексический материал. Активизация навыка чтения, перевода и поиска информации в тексте «В медицинском колледже». Монологическое высказывание: «О себе и о своей будущей профессии». 2. Фонетический материал: типы слогов, транскрипция, произношение гласных, согласных. 3. Грамматический материал: глаголы to be и to have в настоящем, прошедшем и будущем времени. Схемы повествовательного и вопросительного предложения. В том числе практических занятий Практическое занятие №1. Роль английского языка в современном обществе. Цели, задачи обучения английскому языку в медицинском колледже. | 2 | | ОК 03, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №1. Роль английского языка в современном обществе. Цели, задачи обучения английскому языку в медицинском колледже. | 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 2. Основы медицинских знаний | | 46 | | |
| Раздел 2.1. Анатомия и физиология человека | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для перевода названий частей тела, внутренних органов и названий костей скелета на иностранный язык. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов об анатомии и физиологии человека. 2. Грамматический материал: множественное число имен существительных, имена числительные, местоимение, артикль, предлоги времени, места и движения, степени сравнения имен прилагательных, сравнительные конструкции. 3. Изучение лексико-грамматического материала; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме. | 18 | | ОК 02, ОК 09, ОК 10, ОК 12, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |

| | | | | |
|----------------------------------|---|--|---------|--|
| | <p>В том числе практических занятий</p> <p>Практическое занятие №2. Внутренние органы и внешнее строение.</p> <p>Практическое занятие №3. Системы человеческого организма.</p> <p>Практическое занятие №4. Опорно-двигательная система.</p> <p>Практическое занятие №5. Дыхательная система.</p> <p>Практическое занятие №6. Пищеварительная система.</p> <p>Практическое занятие №7. Кровь.</p> <p>Практическое занятие №8. Сердце и его клапаны.</p> <p>Практическое занятие №9. Кровообращение.</p> <p>Практическое занятие №10. Систематизация и обобщение знаний по разделу: «Анатомия и физиология человека».</p> | <p>18</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> | 1, 2, 3 | |
| Раздел 2.2. Патология | <p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о симптомах, лечении и осложнении болезней. Лексический материал по теме: предметы ухода за больными. Диалог: у врача. Монологическое высказывание: инфекционные болезни.</p> <p>2. Грамматический материал: времена группы Simple, Continuous, Perfect (образование, употребление).</p> <p>3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме.</p> | 16 | | ОК 02, ОК 04, ОК 10, ОК 12, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | <p>В том числе практических занятий</p> <p>Практическое занятие №11. Предметы ухода за больными.</p> <p>Практическое занятие №12. Заболевания дыхательных путей.</p> <p>Практическое занятие №13. Инфекция.</p> <p>Практическое занятие №14. Инфекционные заболевания: дифтерия, гепатит, краснуха, ветряная оспа.</p> <p>Практическое занятие №15. Инфекционные заболевания: свинка, коклюш, скарлатина, корь.</p> <p>Практическое занятие №16. Инфекционные заболевания: полиомиелит, брюшной тиф, тонзиллит, столбняк.</p> <p>Практическое занятие №17. На приеме у врача.</p> <p>Практическое занятие №18. Систематизация и обобщение знаний по разделу: «Патология».</p> | <p>16</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>2</p> | 1, 2, 3 | |

| | | | | |
|--|---|-----------------------------|---------|--|
| Раздел 2.3. Первая медицинская помощь | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о первой медицинской помощи, о способах оказания первой помощи при ушибах, ранах, кровотечениях, переломах, ожогах, обмороке, шоке, отравлении, солнечном ударе. Устное высказывание о способах оказания первой помощи при несчастных случаях. 2. Грамматический материал: повелительное наклонение. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме. | 12 | | ОК 02, ОК 04, ОК 10, ОК 12, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий 12 Практическое занятие №19. Первая медицинская помощь. Ушибы. Практическое занятие №20. Кровотечения, раны. Практическое занятие №21. Переломы. Ожоги Практическое занятие №22. Обморок, шок. Практическое занятие №23. Отравление, солнечный удар. Практическое занятие №24. Систематизация и обобщение знаний по теме: «Первая медицинская помощь». | 12 2 2 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 3. Система здравоохранения. | | 12 | | |
| Раздел 3.1. История развития медицины | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов об истории и развитии медицины, ученых-медиках. Монологическое высказывание о биографии и научных достижениях ученого. 2. Грамматический материал: страдательный залог. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. Употребление и распознавание в речи предложений с конструкцией страдательного залога, построение предложений с опорой на образец. Преобразование предложений из действительного залога в страдательный. | 2 | | ОК 02, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №25. Развитие медицины с древних веков до наших дней. Ученые медики. | 2 2 | 1, 2, 3 | |
| | | | | |

| | | | | |
|--|---|-----------------------|---------|--|
| Раздел 3.2. Здравоохранение | <p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о системе здравоохранения в России, Великобритании, США.</p> <p>Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о целях, функциях, персонале поликлиники, больницы, о контроле состояния пациентов и выполнении лечебных вмешательств, системе медицинского страхования. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о современных проблемах здравоохранения.</p> <p>Монологическое высказывание о системе здравоохранения в России, о работе медицинских учреждений (поликлиника, больница).</p> <p>2. Грамматический материал: модальные глаголы can, may, must, should и их эквиваленты. Употребление и распознавание в речи предложений с модальными глаголами, построение предложений с опорой на образец.</p> <p>3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме. Развитие навыков устной речи.</p> | 8 | | ОК 02, ОК 04, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | <p>В том числе практических занятий</p> <p>Практическое занятие №26. Система здравоохранения в России.</p> <p>Практическое занятие №27. Система здравоохранения в Великобритании и США.</p> <p>Практическое занятие №28. Медицинские учреждения (поликлиника, стационар).</p> <p>Практическое занятие №29. Систематизация и обобщение знаний по теме: «Здравоохранение».</p> | 8 2 2 2 2 | 1, 2, 3 | ОК 02, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| Раздел 3.3. Оформление деловой (медицинской) документации | <p>Содержание учебного материала</p> <p>1. Английский язык для профессиональных целей. Лексико-грамматический минимум, необходимый для составления резюме на английском языке. Структура резюме.</p> <p>2. Лексико-грамматический минимум, необходимый для ведения презентации.</p> <p>3. Лексико-грамматический минимум, необходимый для написания делового письма. Структура письма.</p> | 2 | | ОК 02, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | <p>В том числе практических занятий</p> <p>Практическое занятие №30. Написание делового письма, ведение презентации, составление резюме.</p> | 2 2 | 1, 2, 3 | |

| | | | | |
|---|---|----------------------------------|---------|--|
| Раздел 4. Профессиональная сфера общения | | 18 | | |
| Раздел 4.1. Фармация | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о фармации, профессии фармацевт, обязанностях фармацевта, роли фармацевта в системе здравоохранения. 2. Грамматический материал: Согласование времен. Прямая и косвенная речь. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. Развитие навыков устной речи. | 12 | | ПК 1.3 – ПК 1.6, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №31. Фармация. Практическое занятие №32. Профессия: фармацевт. Практическое занятие №33. Роль фармацевта в системе здравоохранения. Практическое занятие №34. Обязанности фармацевта. Практическое занятие №35. Развитие фармацевтической промышленности. Практическое занятие №36. Обобщение и систематизация по теме: «Фармация». | 12 2 2 2 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 4.2. В Аптеке | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о работе аптеки, лекарствах, составлении диалога «В аптеке». Монологическое высказывание о работе аптеки. Диалог: в аптеке 2. Грамматический материал: неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий). 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. Развитие навыков устной речи. | 6 | | ПК 1.3–1.6, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №37. Работа аптеки. Практическое занятие №38. Лекарства. Практическое занятие №39. Профессиональная этика и речевой этикет фармацевтов. | 6 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 5. Организация профессиональной деятельности. | | 24 | | |
| Раздел 5.1. Лекарственные | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов о лекарственных растениях. | 2 | | ПК 1.3–1.6, ОК 02, ОК 03, |

| | | | | |
|---|---|------------------|---------|---|
| растения | 2. Грамматический материал: условные предложения I, II, III типа. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту; краткие и полные ответы на вопросы по теме. | | | ОК 09, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №40. Лекарственные растения и препараты из них. | 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 5.2. Фармакология и лекарственные наименования (торговое, международное, непатентованное) | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов по теме: фармакология и лекарственные наименования. 2. Грамматический материал: условные предложения I, II, III типа. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. | 6 | | ПК 1.3–1.6, ОК 02, ОК 03, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №41. Фармакология. Практическое занятие №42. Лекарственные наименования. Практическое занятие №43. Лекарственные формы. | 6 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 5.3. Применение лекарственных препаратов | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов по теме: применение лекарственных препаратов. 2. Грамматический материал: условные предложения I, II, III типа. 3. Выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. | 4 | | ПК 1.3–1.6, ОК 02, ОК 03, ОК 09, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №44. Назначение и способ применения лекарственных препаратов. Практическое занятие №45. Фармакологические эффекты и побочные действия лекарственных препаратов. | 4 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 5.4. Фармакологические группы | Содержание учебного материала 1. Лексический минимум, необходимый для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов: фармакологические группы. 2. Грамматический материал: условные предложения I, II, III типа. 3. Изучение лексико-грамматического материала по теме; выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение текста и выполнение заданий по тексту. | 12 | | ПК 1.3–1.6, ОК 03, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |

| | | | | |
|---|---|-----------------------------|---------|---|
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №46. Антибактериальные препараты. Практическое занятие №47. Препараты, влияющие на действия ЖКТ. Практическое занятие №48. Анальгетики. Практическое занятие №49. Бета-блокаторы. Практическое занятие №50. Препараты, влияющие на сердечно-сосудистую систему. Практическое занятие №51. Обобщающее занятие по теме: «Фармакология». | 12 2 2 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 6. Практика перевода. | | 10 | | |
| Раздел 6.1. Чтение и перевод профессионально ориентированных текстов | Содержание учебного материала 1. Особенности лексики и перевода иностранной научно-медицинской литературы. 2. Грамматические особенности научно-медицинского стиля английского языка. | 4 | | ПК 1.3–1.6, ОК 03, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №52. Изучение особенностей перевода иностранной научно-медицинской литературы, изучение грамматических особенностей научно-медицинского стиля английского языка. Практическое занятие №53. Активизация навыка чтения и перевода научно-медицинской литературы. | 4 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Раздел 6.2. Чтение и перевод инструкций к медицинским препаратам. | Содержание учебного материала 1. Терминология, входящая в состав инструкций к медицинским препаратам. Разделы инструкции к медицинским препаратам. | 6 | | ПК 1.3–1.6, ОК 03, ОК 10, ЛР 5, ЛР 8, ЛР 9, ЛР 11, ЛР 13 |
| | В том числе практических занятий Практическое занятие №54. Теоретические основы перевода инструкций к медицинским препаратам. Практическое занятие №55. Активизация навыка чтения, перевода инструкций к медицинским препаратам. Практическое занятие №56. Контрольно-индивидуальный перевод инструкций к медицинским препаратам. | 6 2 2 2 | 1, 2, 3 | |
| Промежуточная аттестация | | 2 | | |
| Всего: | | 114 | | |

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляются преподавателем в процессе проведения практических занятий с использованием тестовых заданий, чтения и перевода текстов, выполнения грамматических упражнений; а также выполнения индивидуальных заданий.

Изучение дисциплины по данной рабочей программе включает практические занятия, а также внеаудиторную самостоятельную работу.

Материал практических занятий предусматривает изучение общегуманитарного значения и роли греческого и латинского языков в формировании профессионального языка медицины, а также основных подсистем медицинской терминологии (анатомической, клинической, фармацевтической).

Аудиторная самостоятельная работа выполняется на практических занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию. На занятии осуществляется проверка усвоения материала, разясняются наиболее сложные и трудные для усвоения вопросы. В ходе практических занятий у студентов формируются необходимые умения и навыки по изучению.

| Результаты обучения ¹ | Критерии оценки | Методы оценки |
|--|--|---|
| <i>Знания:</i> | | |
| - лексический минимум, связанный с тематикой данного этапа обучения и соответствующим и ситуациями общения, а также ЛЕ, связанные с медициной (1200-1400 ЛЕ) | - воспроизведение лексических единиц с правильной артикуляцией и произношением близким к нормативному; - написание лексической единицы по правилам орфографии; - определение значения лексической единицы; - сопоставление лексической единицы с русским эквивалентом или с определением на иностранном языке; - соотнесение значения лексической единицы со сходными или контрастными значениями сравниваемых лексем; - узнавание изученных лексических единиц в речевых высказываниях и текстах | Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование. Дифференцированный зачет/зачет |
| - грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности | - распознавание грамматической структуры по формальным признакам в речевых высказываниях и текстах; - определение значения лексической единицы по грамматическим признакам; - дифференцирование грамматической формы от омонимичных форм; - формулирование грамматического правила и название исключений из правила; - название грамматических форм лексических единиц. | Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование. Дифференцированный зачет/зачет |
| <i>Умения:</i> | | |

¹ В ходе оценивания могут быть учтены личностные результаты.

| | | |
|--|---|---|
| <p>- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы</p> | <ul style="list-style-type: none"> - распознавание значений лексических единиц; - составление предложений из изученных лексических единиц; - составление высказываний на основе ключевых слов к определенной ситуации общения; - составление краткого сообщения по плану с использованием рабочих материалов; - выражение мнения по обсуждаемой теме, прочитанной информации; - формулирование ключевых идей прочитанной информации; - составление пересказа прочитанной информации; - формулирование вопросов собеседнику с применением изученных лексических единиц; - формулирование кратких и развернутых ответов на вопросы собеседника; - составление диалога по обсуждаемой теме с использованием рабочих материалов; - формулирование ответов на вопросы по содержанию услышанной информации или видеосюжета; - выделение основной идеи звучащей речи или видеосюжета; - заполнение анкеты, бланка; - изложение сведений о себе в формах автобиографии, резюме; - оформление собственного письма; - составление письма по предложенному плану (образцу), ориентируясь на конкретный тип адресата и ситуацию; - составление письменного сообщения, эссе | <p>Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование. Дифференцированный зачет/зачет</p> |
| <p>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p> | <ul style="list-style-type: none"> - интерпретирование символов и условных знаков в словаре; - осуществление выбора значения лексической единицы в словаре по контексту; - извлечение необходимой информации о изучаемой лексической единице; - выполнение прямого и обратного устного, письменного перевода словосочетаний, предложений, абзацев текста; - выделение в тексте фрагментов, которые переводятся дословно, и те, которые в процессе перевода требуют трансформации; - выполнение перевода аннотации статьи с иностранного языка на русский; - составление аннотации русской статьи на иностранном языке; - выделение главной и второстепенной информации в иностранном тексте; - извлечение необходимой информации в иностранном тексте; - перечисление основных вопросов, тем, которые | <p>Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование. Дифференцированный зачет/зачет.</p> |

| | | |
|---|--|---|
| | рассматриваются в статьях, в номере газеты, в журнале, в конкретном интернет-источнике на иностранном языке | |
| - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас | - выполнение индивидуальных устных и письменных заданий в рамках внеаудиторной работы; - составление индивидуального словаря незнакомой лексики | Устный опрос. Самостоятельные/ Контрольные работы. Тестирование. |

5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «Иностранного языка», оснащенный оборудованием:

- рабочее место преподавателя;
- посадочные места по количеству обучающихся;
- доска классная;

Технические средства обучения, необходимые для реализации программы:

- компьютерное и видеопроекционное оборудование.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

3.2.1. Основные печатные издания

Английский язык:

1 Козырева, Л.Г. Английский язык для медицинских колледжей и училищ /Л.Г. Козырева, Т.В. Шадская. – Ростов н/Д: Феникс, 2020. – 329 с.

2 Карпова, Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2021. — 281 с.

3.2.2. Основные электронные издания

Английский язык:

1. Аитов, В. Ф. Английский язык (A1-B1+): учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/448454>

2. Карпова, Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2021. — 281 с. — ISBN 978-5-406-08159-4. — URL: <https://book.ru/book/939389>

3. Куряева, Р.И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р.И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09890-7. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskoe-posobie-v-2-ch-chast-1-437048

4. Куряева, Р.И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р.И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 254 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09927-0. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskoe-posobie-v-2-ch-chast-2-437049

5. Полубиченко, Л.В. Английский язык для колледжей: учебное пособие для среднего профессионального образования / А.С. Изволенская, Е.Э. Кожарская; под редакцией Л.В. Полубиченко. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 184 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09287-5. — Режим доступа: www.urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-kolledzhey-a2-b2-427572

6. Попаз, М. С. Английский язык для студентов медицинских колледжей: учебно-методическое пособие для СПО / М. С. Попаз. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург: Лань, 2021. — 80 с. — ISBN 978-5-8114-5165-4. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/156387>

7. Золина, Н. А. Английский язык для студентов медицинских колледжей: учебник для СПО / Н. А. Золина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2022. — 380 с. — ISBN 978-5-8114-9183-4. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/187797>

8. Игнатушенко, В. П. Английский язык. Тематический словарь медицинских терминов: учебное пособие для СПО / В. П. Игнатушенко. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2021. — 76 с. — ISBN 978-5-8114-7967-2. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169814>

3.2.3. Дополнительные источники

Английский язык:

1. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. — Москва: АСТ, 2020. — 640 с.
2. **Незлобина С.В. Английский язык** для фельдшеров: учебник для среднего профессионального образования по специальностям "Лечебное дело", "Сестринское дело" / С. В. **Незлобина**, Т. В. Сурненкова. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2021. - 149 с. : цв. ил. - (Учебник для **медицинских** училищ и **колледжей**). - ISBN 978-5-9704-5744-3